



# CISSE 2018

## 第七届中国国际养老服务业博览会

### 7<sup>TH</sup> CHINA INTERNATIONAL SENIOR SERVICES EXPO

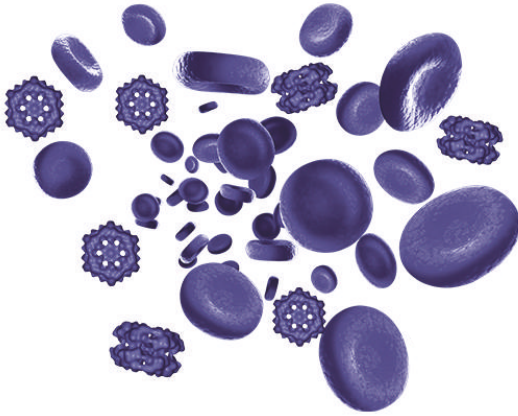
2018年5月9日至11日 / MAY 9-11, 2018  
北京国家会议中心 / BEIJING



合作伙伴 / PARTNERS:



# CRÉATIVE FRANCE



C HEALTHCARE



在法国，老龄人口在65岁后的预期健康寿命分别为女性22.7年（是所有欧洲国家中，女性预期健康寿命的最高期望值），男性18年（在欧洲国家中的排名也位居前列）。

在过去的40年里，法国走在欧洲老年护理发展的前列。这一领域中的法国企业拥有丰富经验，积累了独特的专业知识，对于行业发展有着非常清晰深刻的认识。法国养老产业的机构和企业主动地为失能老人制定高端、创新的解决方案，包括通过科学和社会研究来提升老人的福祉、健康与生命安全。如今，法国企业成为了整个欧洲老年护理领域的领头羊。

2014年，法国提出了抗击阿尔茨海默病第四计划，获得阿尔茨海默病国际组织认可，共筹集资金16亿欧元。该计划不仅针对阿尔茨海默病，也包括其他神经退行性疾病。计划提供了能更好地监测和评估老人失能程度的系统方法，汇集医学、心理、社会和教育学相关知识的解决方案，以及相关研究的额外经费，为老人的家庭提供了更好的支持（包括资金援助），让老人更容易获得特殊化计的住宿和康复服务。



POWERED BY BUSINESSFRANCE



# 法国驻华使馆商务投资处 BUSINESS FRANCE

[www.weibo.com/businessfrance](http://www.weibo.com/businessfrance) - [www.youbuyfrance.com/cn](http://www.youbuyfrance.com/cn)

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-01



中国办公室 - Office in China  
No 60 Tianze Road,  
Chaoyang District,  
BEIJING  
China

**Benoit COLINOT**  
[benoit.colinot@businessfrance.fr](mailto:benoit.colinot@businessfrance.fr)

**DAI Xuying**  
[xuying.dai@businessfrance.fr](mailto:xuying.dai@businessfrance.fr)

**Raphaël DE GARNIER DES  
GARETS**  
[raphael.degarnier@businessfrance.fr](mailto:raphael.degarnier@businessfrance.fr)

法国商务投资署 (Business France) 是旨在提升法国经济国际化发展的国家机构, 协助法国企业迈向国际、推动企业的出口业务, 同时肩负推广和接待国际投资者前来法国投资经商的使命。

机构积极推广法国、法国各地区及法国企业的经济形象, 提升他们的吸引力, 并负责管理和发展“企业国际志愿者项目”(V.I.E.)。

法国商务投资署在法国和其他64个国家拥有超过1500人的团队。在机构的全球合作伙伴中, 既有政府机构, 也有国有和民营企业。

了解更多信息, 欢迎浏览官方网站: [www.businessfrance.fr](http://www.businessfrance.fr)  
微信公众号: [businessfrance](https://www.weibo.com/businessfrance)

Business France is the national agency supporting the international development of the French economy, responsible for fostering export growth by French businesses, as well as promoting and facilitating international investment in France.

It promotes France's companies, business image and nationwide attractiveness as an investment location, and also runs the VIE international internship program.

Business France has 1,500 personnel, both in France and in 64 countries throughout the world, who work with a network of public-and private-sector partners.

For further information, please visit: [www.businessfrance.fr](http://www.businessfrance.fr)

# 法国健康产业联盟 FRENCH HEALTHCARE ALLIANCE

[www.french-healthcare-alliance.cn](http://www.french-healthcare-alliance.cn)

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-01



**FRENCH HEALTHCARE  
ALLIANCE**

中国办公室 - Office in China  
No 60 Tianze Road,1  
Chaoyang District,  
BEIJING

**Benoit COLINOT**  
[benoit.colinot@businessfrance.fr](mailto:benoit.colinot@businessfrance.fr)

**DAI Xuying**  
[xuying.dai@businessfrance.fr](mailto:xuying.dai@businessfrance.fr)

**Raphaël DE GARNIER DES  
GARETS**  
[raphael.degarnier@businessfrance.fr](mailto:raphael.degarnier@businessfrance.fr)

法国健康产业联盟成立于2013年法国总统对中国正式访问期间，在法国驻华大使馆的支持下，该联盟集聚了135家活跃在中国的法国医疗健康领域企业（涵盖制药/生物技术，医疗科技和电子健康公司，公立/私立医院，养老机构运营商，建筑设计事务所，服务和培训供应商，研究机构等）。我们的目标是：

- 提供符合中国市场需求的具有竞争力和创新性的产品及服务；
- 与中国本土相关机构（国家和地方层面的相关部门，投资者，医院，研究所等）开展医疗，科学，金融和商务方面的增值合作。

法国健康产业联盟由五个主题工作组组成：

1. 医院设计及管理；
2. 健康老龄及老年护理；
3. 糖尿病与癌症；
4. 传染病；
5. 电子健康。

Established in 2013 during the official visit of the French President to China, the FRENCH HEALTHCARE ALLIANCE brings together (with the support of the French Embassy) 135 French healthcare companies active in China (including pharmaceuticals/biotech, medical technology and e-health companies, public/private hospitals, nursing home operators, architects, collective services and training providers, research institutes, etc.).

Our aims are:

- To offer competitive and innovative products and services meeting the requirements and needs of the Chinese market;
- To develop value added medical, scientific, financial and commercial partnerships with local stakeholders (Chinese authorities at the national and local level, investors, hospitals, research institutes, etc.).

The Alliance is organized around 5 thematic areas: Hospital design & management; Healthy ageing & elderly care; Diabetes and cancers; Infectious diseases; e-health.

# 法中老年护理协会 PFCGA

[www.pfcga.org](http://www.pfcga.org)

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A02-01



**PFCGA**

**Francis IDRAC**  
主席 - Chairman

**Gérard HERMANT**  
财务主管 - Secretary - Treasurer  
[ghermant@polesante.eu](mailto:ghermant@polesante.eu)

**Mark SOUBIRAN**  
国际事务总经理 - General Manager  
in charge of International Affairs  
Ph.: +86 (0)185 1211 1878  
[msoubiran@isrp.fr](mailto:msoubiran@isrp.fr)

**中国办公室 - Office in China**  
**LIU Dan**

中国项目负责人 - China Project  
Manager  
Ph.: +86 (0)186 2103 8343  
[dan.liu@isrp.cn](mailto:dan.liu@isrp.cn)

[www.pfcga.org](http://www.pfcga.org)

法中老年护理服务合作协会简称“PFCGA”。该协会将银发经济领域的专家、养老院负责人和培训机构等聚集在一起。

随着法国和中国人口寿命的延长，社会生活将伴随着新的挑战。老年人也将面临丧失自由活动能力的威胁，我们应给他们提供适当的帮助，上门服务或者在相关的医疗机构中。

法中老年护理服务合作协会的目标是整合协会内的会员企业开拓中国市场与中国政府和企业共同应对老年问题，这些成员企业已经在中国通过不同的形式参与中国的养老产业发展：比如提供有偿服务，兴办合资企业的以及直接投资等形式。

他们能为老年人提供整套服务，包括：

- 上门居家的服务
- 在社区为老人提供服务
- 为不能自理的老人提供养老院，对患有认知障碍（如阿尔茨海默）的老人提供专门的服务

您的法国合作伙伴可以为您带来如下的丰富经验：

- 养老机构
- 管理和经营
- 对高级人员进行老年人服务方面的培训

The Association pour un Partenariat Franco-Chinois au service du Grand Age (Association for a French-Chinese Partnership for Elderly services) called "PFCGA" brings together specialists of the silver industry, managers of nursing homes, training institutions, etc.

The purpose of the Association is to collectively involve its members in China in order to answer to the challenges of the Elderly. Some are already active in China in various forms: services providers, joint ventures, direct investments.

They can provide complete services for the elderly, including:

- At home services
- Services for the elderly in the community
- Nursing homes for dependent people, with specialized services for elderly with cognitive impairment (Such as Alzheimer's disease).

Your French partner can bring you the following experience:

- Facility design;
- Management and Operation;
- Training of qualified personnel to accompany the elderly.

# 楼层平面图 / FLOOR PLAN

 <b>legrand 罗格朗</b> 智慧电气 · 用心于家 2A00-11	 <b>Adef Résidences</b> 爱德居 2A00-10
 <b>europ assistance</b> you live we care 2A00-12	 <b>Aden 埃顿</b> 2A00-09
 <b>sigfox</b>  <b>seniorAdom</b> La téléassistance Nouvelle Génération 2A00-13	 <b>Domus 多慰</b> 2A00-08
 <b>isrp</b> 宜世学院 2A00-14	 <b>PADW</b> 2A00-07

 <b>华景健康养老</b> Hua Jun Senior Care and Health 2A02-02		
 <b>欧倍颐</b> Bien Vieilli	 <b>DOMITYS</b> vivre l'esprit libre	
 <b>medi CONTRACT</b> 2017	 <b>sodexo</b> QUALITY OF LIFE SERVICES	 <b>盈谷信呼</b> TELECOMMUNICATION
 <b>FRANCO-CHINOIS</b> 法中养老服务 An service de grand âge 2A02-01		

 <b>GROUPE vyv</b> 2A00-15	 <b>欧葆庭 ORPEA</b> H * O * P * A * 2A00-06
 <b>BUSINESSFRANCE</b>	 <b>FRENCH HEALTHCARE ALLIANCE</b> 法国健康产业联盟 2A00-01
 <b>medagic</b> 2A00-02	 <b>泰合佳软件 Teranga</b> 2A00-05
 <b>almage</b> 阿尔艾唯联 2A00-03	 <b>CHINA MERCHANTS-COUSSE</b> 中法商利士 国际 高端午餐 2A00-04

# 展商名录 / EXHIBITORS LIST

公司 中文/法文.....	展位号 .....	业务范围.....	页码
法国驻华使馆商务投资处 / Business France.....	展位 – Booth 2A00-01 .....	国家机构 .....	3
法国健康产业联盟 / French Healthcare Alliance.....	展位 – Booth 2A00-01 .....	行业协会 .....	4
法中老年护理协会 / PFCGA.....	展位 – Booth 2A02-01 .....	行业协会 .....	5
爱德福护理机构集团 / Adef Residences .....	展位 – Booth 2A00-10 .....	医护型养老院 .....	8
埃顿 / Aden .....	展位 – Booth 2A00-09 .....	个人服务；机构管理.....	9
上海爱默智医院管理咨询有限公司 / Almage.....	展位 – Booth 2A00-03 .....	医护型养老院 .....	10
欧倍颐/ Bien Vieillir.....	展位 – Booth 2A02-01 .....	个人服务；人员培训 .....	11
招商高利泽 / China Merchants-Colisee .....	展位 – Booth 2A00-04 .....	医护型养老院 .....	12
Domitys.....	展位 – Booth 2A02-01 .....	养老服务型住宅 .....	13
多慰养老管理集团公司 / Domusvi.....	展位 – Booth 2A00-08 .....	医护型养老院 .....	14
优普援助 / Europ Assistance.....	展位 – Booth 2A00-12 .....	医疗护理服务；人员培训 .....	15
Vyv 集团 / Groupe Vyv.....	展位 – Booth 2A00-15 .....	健康保险和服务 .....	16
法国宜世学院 / ISRP .....	展位 – Booth 2A00-14 .....	人员培训 .....	17
罗格朗 / Legrand .....	展位 – Booth 2A00-11 .....	智能养老解决方案 .....	18
Medgic.....	展位 – Booth 2A00-02 .....	社会医疗软件 .....	19
Medi-Contract Group.....	展位 – Booth 2A02-01 .....	室内设计 .....	20
欧葆庭集团 / Orpea.....	展位 – Booth 2A00-06 .....	医护型养老院 .....	21
法国Padw建筑设计事务所 / PADW .....	展位 – Booth 2A00-07 .....	建筑设计 .....	22
居家养老 / Senioradom .....	展位 – Booth 2A00-13 .....	“远程照护”智慧养老方案 .....	23
Sigfox.....	展位 – Booth 2A00-13 .....	“远程照护”智慧养老方案 .....	24
索迪斯 / Sodexo.....	展位 – Booth 2A02-01 .....	个人服务；机构管理.....	25
泰合佳软件 / Teranga Software .....	展位 – Booth 2A00-05 .....	社会医疗软件 .....	26

# ADEF RESIDENCES

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-10

Adef Résidences  
爱德福

## ADEF RESIDENCES

19-21 rue Baudin  
94207 IVRY-SUR-SEINE  
France

Ph.: +33 (0)1 46 70 16 02  
communication@adefresidences.com

## Dominique BOURGINE

集团主席&首席执行官  
Chairman & CEO  
presidence@adefresidences.com

## HU Shiyuan

集团国际项目总监  
International Project Director  
Ph.: +33 (0)1 46 70 17 39  
Cel.: +33 (0)7 61 33 37 46  
dir.international@adefresidences.com

[www.adef-residences.com](http://www.adef-residences.com)  
[www.armonis.fr](http://www.armonis.fr)  
[www.restonis.fr](http://www.restonis.fr)  
[www.agonis.net](http://www.agonis.net)

成立于1992年，法国爱德福护理机构集团是法国社会医疗行业中设计、创建、管理与经营专业社会医疗机构的领先者。集团包括爱德福护理机构集团的社会医疗板块与爱德福的社会住房板块，旗下一共拥有：

- 93家机构（总床位数约为12 450张），其中包括：48家机构，含3家老年护理院（配备阿尔茨海默症保护单元），14家残疾人护理院，1家度假活动中心及1家医院；45家社会住房机构；
- 4家社会医疗产业链子公司，业务涉及餐饮；培训、机构质量评估、咨询；IT信息技术、养老信息服务及工程维护等多个专业领域；
- 超过3700名专业员工。

凭借二十五年的专业经验，稳固的企业模式，专业的员工及科学的陪护道德准则，爱德福守护着居民的健康、隐私与快乐生活，成功打造出真正属于长者与残疾人的幸福家园。2012年以来，法国爱德福护理机构集团不断加强与中国有关方面的联系与沟通，计划开拓中国的社会医疗养老产业。集团希望利用自身的专业技术优势，在充分考虑到中国国情的前提下，与中国本土合作方一同合作运营首个旗舰老年护理院项目，寻求长远稳健的发展，打造出“爱德福”在中国的品牌，并以此为起点，开拓更多中国项目。

Founded in 1992, ADEF RESIDENCES is a leading French group specializing in the creation, design, management & operation of skilled nursing homes. The Group (including ADEF Residences & ADEF) has: 93 establishments (with about 12,450 beds) in France, including: - 48 Adef Résidences' establishments (of which 32 senior nursing homes with Alzheimer's units, 14 nursing homes for disabled, 1 holiday center and 1 hospital); - 45 Adef's social establishments; - 4 Adef Résidences' subsidiaries specializing in dietary services; training, quality assessment & consulting; IT & maintenance; - More than 3,700 qualified & experienced professionals.



- 医疗性老年护理机构与残疾人护理机构的创建，运营与管理 - Creation, operation & management of skilled nursing homes for the elderly and the disabled people;
- 为老年人与残障人士提供优质专业的全方位个性化服务 - Offering personalized & high quality service to seniors & disabled;
- 为失能及患有阿尔茨海默症的人群提供高水准的医疗护理服务及非药物治疗法服务 - High expertise in medical, paramedical & non-medical care for dependent people and seniors with Alzheimer's disease;
- 集团旗下子公司业务遍及餐饮，培训，质量评估，咨询，IT信息技术，养老信息服务及工程维护等多个领域，实现养老产业一体化 - The subsidiaries of ADEF RESIDENCES are specialized in dietary services, training/assessment, IT and building maintenance.



# ADEN

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-09

## Aden 埃顿

中国办公室 - Office in China  
ADEN

3-4F, Building A, Xiandai Building,  
No. 218 South Xiangyang Road,  
Xuhui District  
200031 SHANGHAI  
China

Ph.: +86 (0)21 5465 7968  
Fax: +86 (0)21 5465 7966

**Jackie ZHOU**

健康事业负责人

Healthcare Project Leader

Ph.: +86 (0)150 0172 4979

jackie.zhou@adenservices.com

植根于亚洲市场的埃顿是国际领先的智能设施管理和智能医疗综合管理专家，始终位于技术的前沿。

埃顿由法国企业家博龙先生创立于1997年，集团总部设在上海，在综合设施管理行业拥有20年丰富的专业经验，全球25个国家拥有26,000名员工。埃顿的业务遍及中国70多个城市，全球运营网络分布于中国、东南亚、中亚和非洲。包括位列财富500强，福布斯全球2000，FTSE10和CAC40在内的各行各业不同类型的客户都选择信赖埃顿来进行战略外包。

凭借20多年的运营卓越、行业专长和技术能力，我们为设施的运营者带去安心，为使用者创造理想的环境。通过确保人力、资产、环境和技术之间的动态平衡，埃顿智能医疗综合管理解决方案将帮助医疗和养老机构提高运营效率和透明度，同时为入住的病人和长者带去舒适、便利和生活品质。

Founded by French entrepreneur Mr. Joachim Poylo in 1997, headquarter in China, ADEN has 20 years of expertise in the Integrated Facility Management Industry with a growing team of 26,000 employees in 25 countries around the world. The company operates in more than 70 cities in China with global presence in China, South-East Asia, Central Asia and Africa. Clients of all sizes from a wide range of industries, including many listed on the Fortune 500, Forbes Global 2000, FTSE100, and CAC40, count on ADEN for strategic outsourcing.

By ensuring a dynamic balance among people, asset, environment and technology, ADEN SMART healthcare solutions enable the establishments to drive efficiency and transparency as well as bring the ultimate comfort, convenience and quality of life to its patients.



请在微信上关注埃顿  
埃顿ADEN

- 设施管理/支持服务/智能改造/环保方案/能源管理/人力资源管理 - Facility Management/Support Services/Digital Solutions/Environment Solutions/Energy Management/HR Management

[www.adenservices.com](http://www.adenservices.com)

# ALMAGE

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-03

重新认知  
阿尔茨海默  
**almage**

## ALMAGE

11 bis avenue Carnot  
75017 PARIS  
France

Ph.: +33 (0)1 47 04 95 26  
Fax: +33 (0)1 47 04 95 23  
admin@almage.com

## Marc SAILLON

总经理 - General Manager  
Cel.: +33 (0)6 15 64 30 78  
msaillon@almage.com

## LIN Zhouer 林卓尔

市场部总监 - Development Director  
Cel.: +33 (0)6 74 13 50 07  
glin@almage.com

中国办公室 - Office in China  
上海爱默智医院管理咨询有限公司  
SHANGHAI ALMAGE HOSPITAL  
MANAGEMENT CO

1006D, No. 1 Riverfront Harbour,  
3000 Longdong Avenue,  
Pudong New Area  
SHANGHAI  
China  
Ph.: +86 (0)21 5080 7570  
2523727396@qq.com

LI Jing (Catherine) 李晶  
董事会秘书 - Board Secretary  
Ph.: +86 (0)139 1660 1005  
2523727396@qq.com

[www.almage.com](http://www.almage.com)

上海爱默智医院管理咨询有限公司是一家中法合资公司，汇集两国健康产业专家的智慧与经验。中方的创始人是在中国康复护理行业的积极开拓者。法方创始人为法国专业养老院的经营管理集团。

爱默智 (ALMAGE) 集团拥有30多年专业照护阿尔茨海默症病人的经验与技术。合资公司致力于向中国养老机构提供第三方专业的经营管理服务，助力其发展为连锁化的养老机构。

Shanghai ALMAGE Hospital Management Co. is a Sino-French company drawing on the expertise of Chinese and French professionals in the healthcare industry. Its founders are active in the field of rehabilitation facilities in China and specialized nursing homes in France.

ALMAGE has been caring for Alzheimer's disease patients for over 30 years. The company aims at managing senior-oriented homes on behalf of third parties partners who wish to develop a network of senior-related facilities.



- 专业运营和管理阿尔茨海默症护理院，提供长期住院、短期住院、日间照护以及对阿尔茨海默症病人进行筛查和测试等服务。公司拥有专业护理团队和多年在欧洲提供同类产品的经验和口碑，可提供个性化、特殊化的半护理、全护理服务 - Management of care homes dedicated to Alzheimer's disease residents. Short stay, long stay, day care and Alzheimer's disease screening and testing. Skilled nursing and specialised assisted living

# BIEN VIEILLIR

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A02-01

# 欧倍颐

**Bien Vieillir**

**BIEN VIEILLIR**

16 bis rue Louis Dupré  
94100 SAINT-MAUR-DES-FOSSES  
France

Ph.: +33 (0)1 48 85 06 34

Fax: +33 (0)1 48 85 21 93

**Didier PAGEL**

经理 - Chairman

[didier.pagel@bienvieillir-idf.org](mailto:didier.pagel@bienvieillir-idf.org)

**Xiao Hui LE FLOCH**

三语销售助理

Trilingual Sales Assistant

Cel.: +33 (0)6 81 38 37 88

[xiaohui.lefloch@bienvieillir-idf.org](mailto:xiaohui.lefloch@bienvieillir-idf.org)

中国办公室 - Office in China  
**Benoit RAOULT**

中国区负责人 - Senior Brand  
Ambassador

Ph.: +86 (0)139 1640 7939

[benoit@jumogroup.com](mailto:benoit@jumogroup.com)

“欧倍颐”是一家对老年人和残障人士提供上门服务和家庭护理的专业机构。在这一行业，我们拥有近二十年的专有技术，我们的服务还涉及到技术性的健康护理、护士的康复护理、各项健康预防措施及对高龄老年人的日常活动的陪伴等领域。“欧倍颐”还拥有专业的老年人自理能力评估团队，一个专业的老年人服务和护理领域方面的工程策划起草团队。“欧倍颐”有意在中国寻找对老年人和残障人士上门服务及家庭护理，以及对服务护理人员专业培训这些领域感兴趣的合作伙伴。

Created more than 20 years ago, BIEN VIEILLIR is an organisation specializing in homecare services for the elderly and disabled. Besides healthcare and nursing care services, we have a deep experience in assessing the fragility level as well as the home setting of elderly and disabled people for obstacles and risks.

We provide consultancy services to our clients through strategies, training and methods to prevent and manage risks in order to get seniors through their daily life. BIEN VIEILLIR also has gerontology expertise in the social, psychological, cognitive and biological aspects of aging. Bien Vieillir is looking for B2B customers for our services in population fragility level assessment and for Chinese partners for the development of equipment and services to support the elderly and disabled by ensuring their independence within the comfort of their own home.



- 家庭健康护理服务，老年人护理培训 - Home healthcare services, elderly care training

[www.bienvieillir-idf.org](http://www.bienvieillir-idf.org)

# CHINA MERCHANTS-COLISEE SENIOR CARE SERVICE CO., LTD.

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-04



## CHINA MERCHANTS-COLISEE SENIOR CARE SERVICE CO., LTD.

Nanhai Ecool Building#5,  
Floor 2, No.6, Shekou  
Xinghua Road, Nanshan District  
SHENZHEN - China

### Olivier DESSAJAN

总经理 - General Manager  
olivier.dessajan@cm-colisee.com

### LU Lisha

医疗副总监 - Medical Vice-Director  
Ph.: +86 (0)135 8063 9830  
lisha.lu@cm-colisee.com

### LIN Shan

市场经理 - Marketing Manager  
Ph.: +86 (0)188 2040 9803  
shan.lin@cm-colisee.com

### 中国办公室 - Office in China 广州番禺国际康复颐养中心

**GUANGZHOU PANYU INTERNATIONAL SENIOR CARE & RECOVERY CENTER**  
Building 12, No.139, Dongyi Road,  
Donghuan Avenue, Panyu District  
GUANGZHOU - China

### ZHOU Wenqin

常务院长 - Nursing Home Director  
Ph.: +86 (0)139 2647 2076  
wenqin.zhou@cm-colisee.com

### HUANG Zixin

销售总监 - Sales Director  
Ph.: +86 (0)138 2614 4882  
zixin.huang@cm-colisee.com  
[www.cm-colisee.com](http://www.cm-colisee.com)

招商高利泽是由百年央企招商蛇口和欧洲领先的专业医养机构法国高利泽联合成立的养老服务公司。招商蛇口是招商局集团旗下的城市综合运营开发商,也是国有重要骨干企业。法国高利泽集团拥有三十多年的国际养老行业经验,在全球已有超过100家医疗型老年护理机构和十几家持续康复护理中心,同时也是法国排名第一的居家养老服务运营集团。

高利泽集团业务范围主要体现在以下几个方面:

- 运营失智失能养老机构以及康复护理中心
- 高端养老及康复护理服务
- 提供专业养老护理培训

在当前全球人口老龄化的背景下,高利泽集团在失智失能老人护理方面积累的丰富经验成为解决老龄化社会迫切需要的有效方案。在过去几年中,集团开始积极拓展海外合作:其中包括西班牙、意大利和中国等国家。

招商高利泽合资公司结合两大集团优势,致力成为养老行业的标杆企业,同时提供高端的养老设计、运营、管理及培训等服务。

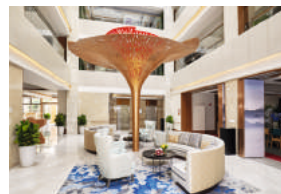
招商高利泽合资公司的首个试点项目已于2018年2月在广州市开业,共床位 132 张。第二个试点项目位于深圳市,也已于2018年4月开始试运营。

CHINA MERCHANTS-COLISEE is a senior care joint-venture company bringing together CMSK and the European senior care industry leader Colisee. CMSK is a city comprehensive development company which belongs to China Merchants Group, one of the most important state-owned company in China. Colisee has more than 30 years' experience in the elderly industry, with more than 100 medical nursing homes and over 10 recovery centers worldwide. Colisee is also the largest group in the field of dormitory senior care services in France.

Including the most advanced and innovative non-drug therapy against Alzheimer's disease, the Colisee Group main services are:

- Medical nursing home
- Rehabilitation center
- Operation management
- Training
- Home services

The first medical nursing home project with 132 beds opened in February 2018 in Guangzhou, Guangdong province. The second nursing home project in Shenzhen began the operation testing in April.



- 针对失智失能老人的医疗性养老机构 - Medical nursing homes (EHPAD)

# DOMITYS

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A02-01



## DOMITYS

42 avenue Raymond Poincaré  
PARIS  
France  
Ph.: +33 (0)1 53 65 60 60  
Fax: +33 (0)1 53 65 60 70  
accueil@aegide.fr

### Frédéric WALTHER

总经理 - General Manager  
Ph.: +33 (0)1 53 65 60 6  
frederic.walther@domitys.fr

### Sarah AMARU

总经理助理 - Manager Assistant  
Ph.: +33 (0)1 53 65 79 86  
sarah.amaru@aegide.fr

在不到20年的时间里，AEGIDE集团已经成为养老服务型住宅市场的行业标杆。集团创立的这一新概念和旗下的DOMITYS品牌满足了生活自理的老年人的期望，正在吸引越来越多的零售商和投资机构。

养老市场的巨大潜力与人口老龄化现象是相伴相生的。得益于在房地产开发、市场营销和住宅运营这三条业务线上的专业知识与特长，AEGIDE集团对这一点提供了应对方案。基于这一独特定位，我们正在寻求拓展法国内地和海外业务，输出一种精益求精的养老服务模式，以不懈的努力为住户提供优质服务。

AEGIDE Group has become the standard bearer of the Senior Serviced Residences market in less than 20 years. This new concept, which the Group created and markets under the Domitys brand, meets the expectations of independent elderly people while attracting a growing number of retail and institutional investors.

The market's high potential goes hand in hand with the consequences of population ageing. The Group provides a response to this issue thanks to its know-how and expertise in three lines of business: real-estate development, marketing and operating residences. Building on this unique positioning, it is pursuing its expansion both in France but also abroad, exporting a demanding model based on relentless efforts to offer quality services for its residents.

# DOMUSVI

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-08

Domus  多慰

## DOMUSVI

1 rue de Saint-Cloud  
92150 SURESNES  
France  
Ph.: +33 (0)1 57 32 53 00

## 中国办公室 - Office in China DOMUSVI HEALTH MANAGEMENT CONSULTING (SHANGHAI) COMPANY

Suite 732, Building B,  
329 Tianyaoqiao Road  
Xuhui District  
SHANGHAI  
Ph.: +86 (0)21 2419 3286  
info@domusvi.cn.com

## Béatrice CARTIER

总经理 - General Manager  
Ph.: +86 (0)136 0197 9805  
cartier.beatrice@domusvi.cn.com

## Bertrand CHATOUX

项目经理 - Project Manager  
Ph.: +86 (0)187 0185 5 472  
chatoux.bertrand@domusvi.cn.com

## WANG Rongrong

总经理助理 - Assistant General  
Manager  
Ph.: +86 (0)152 0210 8042  
wang.rongrong@domusvi.cn.com

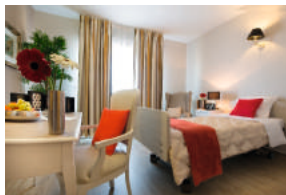
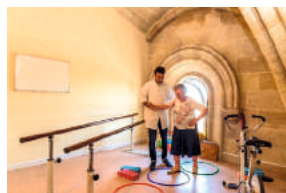
DOMUSVI集团于1983年成立，在失能、半失能老人照护及居家养老服务行业里一直处于领先地位。集团旗下有300多所护理院、15所老年公寓、18所精神康复中心及56所居家养老服务中心。DOMUSVI集团提供全方位的照护服务，在法国、西班牙、中国都有开展业务，拥有入住人及客户达55000位，DOMUSVI集团员工分布在世界各地，员工数量达30000名多。

30年来，DOMUSVI集团在法国建立了189所护理院、56所居家养老服务中心；在西班牙，DOMUSVI集团收购了GERIATROS和SAR QUATIVAE公司，成为西班牙第一大养老服务机构，拥有115所护理院。2017年，DOMUSVI集团在中国的首个护理院项目在西安正式落成。

Founded in 1983, DOMUSVI is a leader in hospitality and services for self-sufficient or dependant senior citizens. With 316 nursing homes, 16 senior residential homes, 5 psychiatric clinics, and 50 home care agencies, DOMUSVI Group is one of the operators offering a complete range of services to its 42,000 residents and clients in France, Spain and China. The group employs more than 28,000 people worldwide.

For 30 years, the Group has been present in France with 201 nursing and residential homes and 50 homecare agencies.

In Spain, the Group is a merger of 2 companies, GERIATROS and SAR QUATIVAE, forming Spain's number one provider of elderly care and homecare services with 135 nursing homes. 2017 saw the opening of the Group's first Chinese residence in Xi'an.



- 自理、失能老人照护领域及居家养老服务领域的专家 - A leader in services for independent or self-sufficient senior citizens and residential services

[www.domusvigroup.com/en](http://www.domusvigroup.com/en)

# EUROP ASSISTANCE

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-12



## EUROP ASSISTANCE

2 rue Pillet Will  
75009 PARIS  
France  
Ph.: +33 (0)1 58 34 23 00

### Pierre BRIGADEAU

北欧, 中东及亚太地区首席执行官  
CEO North Europe, CEE & Asia  
pbrigadeau@europ-assistance.com

### Benoit CHAUMETTE

亚太区首席执行官 - CEO Asia  
Assistance Business  
bchaumette@europ-assistance.com

### Florence JEAN

全球健康业务线负责人  
Head of Global Health Business Line  
Cel.: +33 (0)6 80 47 29 38  
fjean@europ-assistance.com

### 中国办公室 - Office in China EUROP ASSISTANCE CHINA

Room 501, Building B,  
Golden Eagle Mansion  
No.1518, Minsheng Road,  
Pudong New District  
200135 SHANGHAI  
Ph.: +86 (0)21 6146 1805\*11000

### Daniel CHEUNG

优普中国首席执行官 - CEO China  
daniel@europ-assistance.com.cn

[www.europ-assistance.com](http://www.europ-assistance.com)  
[www.europ-assistance.com.cn](http://www.europ-assistance.com.cn)

“无限关爱” - 优普援助是世界各地数百万人值得信赖的合作伙伴, 我们坚持不懈地开拓护理服务和援助业务, 帮助客户改善生活困境和压力状况, 让客户能够乐享安心、独立的生活。

得益于我们遍布全球的认证服务提供商网络, 借助于我们全天候的一站式7×24小时联络中心和技术融合, 我们为信赖我们的客户提供更简单、更智能的服务。

领域: 旅行救助、道路救援和个人援助 (健康、老人和居家护理)。

“You Live, We Care” – EUROP ASSISTANCE is a trusted partner to millions around the world, relentlessly pioneering care and mobility services to improve people’s lives in the most difficult and stressful situations, securing peace of mind and independence.

Thanks to our global network of certified providers, we deliver non-stop caring through our 24/7 contact points and a culture which embraces technology as a way to become simpler and smarter for those who count on us.

Domains: travel, auto and personal assistance (health, elderly & home protection).



- 旅行援助, 非医疗及家庭医疗护理服务, 7x24小时援助呼叫中心 (个人紧急响应服务), 自主性评估, 医疗健康检查, 绿色通道 (快速医院专家通道) 和 海外医疗 - Travel assistance, non-medical and medical homecare services, 24/7 alarm centers (Personal Emergency Response Services), autonomy assessment, medical check-ups, green channel (fast-track access to hospitals & specialists) and overseas treatment

# GROUPE VYV

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-15



## GROUPE VYV

Tour Montparnasse  
33 avenue du Maine  
BP 25  
75755 PARIS CEDEX 15  
France  
Ph.: +33 (0)1 56 80 43 42

### Jean-Louis DAVET

执行总裁 - Executive General  
Director

### 中国办公室 - Office in China

#### VYV集团中国办公室

East Tower 10th Floor,  
World Financial Center,  
No. 1, DongSanHuanZhong  
Lu Road, Chaoyang District  
BEIJING

Ph.: +86 (0)10 5968 0211

### Thierry WEISHAUP

中国业务总经理

General Manager, China Operation  
thierry.weishaupt@groupe-vyv.fr

### XU Rui

公共关系 - PR & Communication  
rui.xu@groupe-vyv.fr

### REN Rui

市场战略 - Market Intelligence  
rui.ren@groupe-vyv.fr

[www.groupe-vyv.fr](http://www.groupe-vyv.fr)

VYV集团正式成立于2017年9月13日, 由法国两大健康相互保险集团MGEN和HARMONIE发起并由若干相互保险机构参与组建而成, 其成员机构多为历史悠久的法国相互保险机构。VYV集团是法国最大的健康保险集团, 同时也是当地最大的提供健康医疗及社会服务的非营利性私营集团。

VYV集团为超过1千万会员(近法国总人口的20%)提供健康保险、医疗与社会服务, 年营业额达90亿欧元。集团为从业人员、年轻人、学生、退休人员、其他弱势群体提供相互保险产品, 涵盖个人和团体的基本医疗险和补充医疗保险、其他健康保险、养老金险等。同时, 通过旗下管理的900多个卫生和社会医疗机构, VYV为参保会员及社会大众提供疾病预防和健康管理服务。

VYV is a leading French mutual insurance group, initiated by two major French mutual insurance groups (MGEN and Harmonie) and founded in September 2017. Its aim is to promote innovation in French social security and health systems. Its activities include: management of medical social security schemes on behalf of the State, health insurance, personal insurance, pension insurance, health and social medical institutions, disease prevention and health management, etc.

With 10,000 representatives and active members, 35,000 employees as well as more than 900 service institutions, VYV covers now almost 20% of the population in France. VYV is the French leader in the area of health insurance, private medical care and social services.



- 健康相互保险、医疗和健康服务 - Health mutual insurance, Healthcare & services



# ISRP

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-14



**ISRP**  
宜世学院

法国宜世高等精神运动与康复学院

### ISRP

25 rue Ginoux  
PARIS  
France

Ph.: +33 (0)1 58 17 18 50  
Fax: +33 (0)1 58 71 18 52

**中国办公室 - Office in China**  
R4806, 268 West Xizang Road,  
Raffles City  
SHANGHAI  
Ph.: +86 (0)21 8021 2115  
contact@isrp.cn

### LIU Dan

中国项目负责人 - China Project  
Manager  
Ph.: +86 (0)186 2103 8343  
dan.liu@isrp.cn

[www.isrp.cn](http://www.isrp.cn)  
[www.isrp.fr](http://www.isrp.fr)

法国宜世高等精神运动与康复学院 (ISRP) 是世界上首个并且是最大的精神运动康复学府。半个世纪以来, 培养了法国近一半的精神运动康复师。同时在国际精神运动康复治疗协会公约下, 宜世学院为全球四分之一的精神运动康复师颁发了文凭。

宜世学院每年培养了超过1200名本科和硕士学生, 并在继续教育阶段培养了500多名在职人员(康复师、护士、护工等), 分布于巴黎、马赛和薇姿三个校区。宜世学院的所有证书和学位都受法国国家认可。宜世学院和法国卫生署有紧密的合作关系, 精神运动康复学在2008年法国阿尔兹海默病计划中受到高度推崇。在培训了中国超过1000名健康卫生领域的从业人员以后, 宜世学院编写出版了两本相关领域的教科书, 其中包括与中国社会福利与养老服务协会(CASWSS)合作的一本。目前, 宜世学院正不断与中国的健康卫生机构、高校和政府合作, 希望全面发展伙伴关系。

ISRP is the first and largest Psychomotor Therapy (PMT) school in the world. Over the past 50 years, nearly half of the French PMTs have been trained by ISRP. Through international agreements under the International Organization of Psychomotor Therapy, 25% of PMTs in the world hold a certification from ISRP.

ISRP trains over 1,200 students at a Bachelor and Master's level, and 500 professionals in continuing education (therapists, nurses, assistant nurses, etc.) on three campuses in Paris, Marseille and Vichy. All of ISRP's diplomas and certificates are recognized by the French State. Thanks to ISRP's work with the Ministry of Health, PMT was promoted as the top therapy in the French Alzheimer's plan in 2008. After training more than a thousand Chinese healthcare professionals to these advanced techniques and publishing two textbooks, including one with CASWSS, ISRP aims at continuing to develop new partnerships with Chinese healthcare institutions, universities, and governmental entities.



- 康复、护理相关的学历教育/在职培训 - Initial education / Continuing training in the domain of rehabilitation and nursing

# LEGRAND

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-11

**legrand** 罗格朗

智造电气 · 用心于众

LEGRAND

中国办公室 - Office in China  
LEGRAND (SHANGHAI)  
MANAGEMENT CO., LTD.

19F Wantai Plaza,  
480 Wulumuqi North Road  
SHANGHAI

Ph.: +86 (0)21 6211 2511  
jeff.liu@legrand.com.cn

Jeff LIU

业务拓展经理 - National BD  
Manager

Ph.: +86 (0)21 6211 2511  
jeff.liu@legrand.com.cn

[www.legrand.com.cn](http://www.legrand.com.cn)

罗格朗是全球建筑电气专家，在中国罗格朗有6000名员工和40个销售办事处。在智能养老领域，罗格朗有30多年国际经验，是市场领导者。罗格朗的呼叫管理系统采用全无线技术，具有可追踪性和可扩展性，能最大程度帮助养老运营单位提升护理效率，目前在全球40个国家已有2000多个养老设施安装了该系统。罗格朗为机构养老和居家养老提供完整的智能解决方案。进入中国市场的3年以来，罗格朗的智慧养老系统已经被近50个养老机构项目安装使用。

LEGRAND is the global specialist in building electrics. In China, LEGRAND has 6,000+ employees and 40 regional sales offices. With 30+ years' experience, LEGRAND is the leader in smart care for the elderly. Thanks to wireless technology, its solutions improve the efficiency of care services through traceability and scalability and its systems are now installed in over 2,000 facilities in 40 countries. LEGRAND provides a comprehensive smart care solution for both institution operators and home residents. Legrand Smart systems have been installed in about 50 nursing homes in China during the past 3 years.



- 智能养老解决方案以及建筑电气相关产品如开关插座、低压配电、楼宇对讲、智能家居等 - Smart elderly systems, building electric related products, such as switches & sockets, power protection, video door phone, home automation, etc.

# MEDGIC

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-02



## MEDGIC

15 avenue Pierre Mendes France  
14000 CAEN  
France  
Cel.: +33 (0)6 08 47 87 19  
alain.durel@medgicnet.com

## Alain DUREL

总经理 - General Manager  
Cel.: +33 (0)6 08 47 87 19  
alain.durel@medgicnet.com

[www.medgicnet.com](http://www.medgicnet.com)

MEDGIC是一家专注于为居家养老或机构养老提供网络应用服务的供应商。

我们在医疗照护领域所提供的管理和跟踪解决方案是: 100%的线上服务, 100%的安全保障。

以下是我们的互联网应用系统的几个功能: 个性化陪伴计划, 医疗资料在线化, 诊断, 评估, 自理能力评级, 基于平板电脑的跟踪照料, 护理协议管理, 药品全流程跟踪, 收费管理, 排班管理和保洁管理。MEDGIC致力于让老年人更加健康快乐的享受银发时光。

MEDGIC is a web service application company dedicated to the elderly in nursing home or at home.

A management and monitoring solution : 100% online, 100% secure for the elderly health and care.

A few features of our web application : personalized life support, online medical file, consultations, evaluations, scale of dependance, traceability of care on touchpad, drug circuit, invoicing, planning and hotel management, etc. Medgic provides well-ageing and well-being for seniors to keep them smiling.



- Medgic是一家专注于为居家养老或机构养老提供网络应用服务的供应商 - Web service application company dedicated to the elderly in nursing home or at home

# MEDI- CONTRACT GROUP

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A02-01



## MEDI-CONTRACT GROUP

Cours Lauze de Perret  
84405 APT  
France  
Ph.: +33 (0)4 90 04 49 30  
Fax: +33 (0)4 90 04 49 31

### Didier VIDEGRAIN

董事长&首席执行官  
Chairman & CEO  
didiervidegrain@geria.fr

## 中国办公室 - Office in China GERIA (SHANGHAI) TRADING CO., LTD.

Regus Yueda 856 Office  
Building 8F, N°1111  
Changshou Road,  
Jing'An District,  
SHANGHAI  
China

### Kelly Chun Lun YEE

执行经理 (中国地区)  
Executive Manager (China)  
Ph.: +86 (0)131 2278 9780  
kellyyeel@geria.cn

我公司依托全面的知识进行“设计、装备、交付”的一站式服务，面向的客户群体是为老年人服务的机构（养老院、护理院、诊所和精神病院及高级住宅等）：

- 办公建筑内
- 家具和座椅产品装配零件
- 面料、纺织物和装饰的专业化实体
- 回忆室、多感官空间和蒙特梭利环境等的专业化设计与布景团队
- 我们的布景师团队服务于社会医疗机构 (GERIA CONTRACT)、卫生机构 (CLINI CONTRACT) 和居民服务机构 (SENIOR CONTRACT)。

我公司的成功基础建立在简洁的理念和为老年人提供福祉的定位之上：

- 注重品质的生活空间设计理念，促进普通住宅向高级寓所的转变；
- 工业手段的熟练应用，不断思考、研究、推陈出新；
- 日益一体化的新技术，深入关注老年人、残疾人等特殊群体的生活方式，包括健康状况、精神状态和人身安全。

约1500家机构由MEDI-CONTRACT全程设计和装饰布景，创造了一个独一无二的范例。

我公司不断推进国际化，继意大利、西班牙、瑞士和比利时之后，2015年进入亚洲，主要目标是参与建设中法两国大型公司的项目。

GERIA (上海) 贸易有限公司作为MEDI-CONTRACT在中华人民共和国的子公司，近期刚刚完成了南京的一个包含140个独立房间的项目（仙林国际疗养中心），该项目的合作方也是该领域内的著名企业。

For more than 15 years, MEDI-CONTRACT GROUP has been a key global interior design and layout contractor for nursing and healthcare facilities. The Group activities draw on complementary skills to design, equip and deliver turnkey facilities and living spaces exclusively dedicated to the elderly people's care. Our expertise includes:

- An interior design agency,
- 5 wholly owned production units for furnitures, interior layouts and seating products,
- A textile company specialized in technical and high-performance fabrics,
- A highly-trained and qualified team with a broad background in non-drug therapies for Alzheimer's people,
- 3 "package builders" controlling complementary know-how, dedicated first to nursing homes (Geria Contract), next to rehab and convalescent homes (Clini Contract) and finally to assisted living facilities (Senior Contract).



[www.mediccontractgroup.com](http://www.mediccontractgroup.com)

- 设计，布置，家具 - Design, layout, furniture equipment

# ORPEA

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-06

欧葆庭 **ORPEA**  
时 光 守 护 家

**ORPEA**

中国办公室 - **Office in China**  
**ORPEA CHINA**

486 Raffles City  
Shanghai Office Tower,  
268 Xizang Middle Road,  
SHANGHAI  
China  
Ph.: +86 (0)21 8021 2121  
china@orpea.net

**Nathaniel FAROUZ**  
欧葆庭中国地区总裁  
Orpea China CEO  
Ph.: +86 (0)185 2152 1515  
n.farouz@orpea.net

**CHA Ming**  
高级市场经理  
Senior Marketing Manager  
m.cha@orpea.net

[www.orpea.cn](http://www.orpea.cn)

法国欧葆庭集团成立于1989年，其使命是为身体和精神存在不同程度失能情况的人群提供关键的护理、照料和服务，奉行尊重每个人的人格尊严和个性化需求的理念，维护和恢复他们的生命质量。欧葆庭提供服务主要分为三大板块：医护型养老机构、康复医院、心理康复中心。

作为领军欧洲的养老与康复护理专家，截至2017年底，欧葆庭集团旗下共经营798家医护型养老机构、康复医院和精神疾患康复中心，覆盖全球12个国家，总计床位82838张。

欧葆庭在中国的发展：

- 2013年，欧葆庭在上海设立中国区总部。
- 2014年，中法建交50周年之际，欧葆庭集团签署首批中法重点养老项目合约。
- 2015年，携手北京协和医院老年医学科主任刘晓红，共同打造“协和-欧葆庭老年医护培训”。
- 2016年，南京“欧葆庭仙林国际颐养中心”正式开业，设有111个房间，140张床位，是针对失能、半失能和失智老人设置的医护型养老机构，是欧洲标准与中国文化相融合的典范。
- 2018年，长沙北辰欧葆庭国际颐养中心项目将正式开业，同时，在北京和上海的合资项目也在筹划中。

ORPEA was founded in 1989 with its headquarter in Paris. The Group's mission is to support and take care of people with physical or psychological loss of autonomy, by providing them with the essential nursing and care, in order to ensure their well-being and respect their dignity and individuality.

ORPEA proposes a complete offer of service and care, for people at every stage of life, and for all kinds of dependencies: Nursing homes, rehabilitation and post-acute care hospitals, psychiatric hospitals.



- 医护型养老机构 - Nursing homes

# PADW

展位 – Booth 2A00-07  
展馆 – Hall 2

**PADW**  
PELLEGRINO ASSOCIÉS  
DESIGN WORKSHOP

**PADW**  
44 rue Fouré  
44000 NANTES  
France  
Ph.: +33 (0)2 40 48 41 42

**Gilbert PELLEGRINO**  
首席执行官 - CEO  
g.pellegrino@pa-dw.fr

**中国办公室 - Office in China**  
**PADW ARCHITECTURAL &  
DESIGN CONSULTING**  
Room A2-223,  
No.121, Zhong Shan  
Bei Yi Rd. Hongkou District  
SHANGHAI  
China  
Ph.: +86 (0)21 6605 8668

**WU Zhijian**  
执行经理(中国地区)  
Executive Manager (China)  
Ph.: +86 (0)138 2220 1225  
z.wu@pa-dw.fr

**WANG Yanting**  
总经理助理 (中国地区)  
General Manager Assistant (China)  
Ph.: +86 (0)158 0076 7202  
y.wang@pa-dw.com

**Céline LI**  
商务助理(中国地区)  
Commercial Director (China)  
Ph.: +86 (0)152 0581 0429

[www.pa-dw.fr](http://www.pa-dw.fr)

PELLEGRINO & ASSOCIATES DESIGN WORKSHOP (以下简称PADW) 是一家法国注册的建筑设计事务所,由法国著名建筑师Gilberto PELLEGRINO先生于1989年,在著名作家凡尔纳的故乡——法国南特市创立。

在这个充满了想象力和创造力的城市里面, PADW事务所的建筑设计精英们运用他们丰富的建筑设计经验和创造力,在世界各地留下了他们创作的足迹,这个高效专业的团队曾负责过法国、中国、西班牙、英国及非洲等多个国家的项目。

事务所的主要设计工作包括医疗建筑、商业建筑、居住建筑、文化建筑和城市设计等多个建筑设计领域方面。同时,在医疗建筑的设计理论研究上有突出的贡献,于2011年建成的Ancenis学生及青年公寓曾获得2012年法国最佳绿色建筑奖,并于同年成为巴黎建筑博物馆馆藏项目。

今天, PADW在法国南特和中国上海都拥有设计机构。借中国医疗改革之机, PADW事务所希望通过相关的项目,分享医疗建筑、康复建筑和养老建筑等方面的专业知识和经验,为中国的百姓带来先进、可靠和人性化的医疗环境。

自2015年进入中国至今,我们已经参与了广州市第十二人民医院、广州医学院第三附属医院扩建项目、广州珠江医疗城和青岛养老协会综合养老中心等多个医疗养老项目。其中湘潭晨辉养老院、广州市越秀集团广纸养老社区等在建项目预计在2018年底落成并正式投入运营。通过这些实践,我们将法国医疗系统的一些优秀经验和技术与中国国情紧密结合,为中国带来优质的医疗护理空间体验。

PADW is a French design workshop founded in 1989 by Gilberto Pellegrino in Nantes.

Our team is composed of people with various skills and personalities; those differences and experiences are what nourishes our work. Our design covers the following sectors: healthcare, housing, education, childhood, corporate, cultural and urban planning.

Since 2015, we have completed numerous projects in China (including Xiangtan Chenhui elderly care center, Guangzhou Yuexiu elderly care center, Guangzhou 12th hospital, Guangzhou 3rd hospital, etc.). We work together with renowned Chinese institutes, hoping to share our knowledge and experience, especially in the healthcare sector.



- 设计、医疗保健、体育设施、城市规划及绿色建筑 - Design, healthcare, sport, urban planning and green building

# SENIORADOM

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-13



## SENIORADOM

5 rue Benjamin Raspail  
92240 MALAKOFF  
France  
Ph.: +33 (0)9 80 73 36 65  
contact@senioradom.com

## Thierry ROUSSEL

联合创始人 - Co-Founder  
Cel.: +33 (0)6 74 49 38 05  
thierry.rousseau@senioradom.com

## Daniel KANG

中国区项目经理  
Project Manager China  
Cel.: +33 (0)7 69 04 33 87  
daniel.kang@senioradom.com

创立于2012年SENIORADOM公司(法语意为:居家养老),是法国新一代远程智能养老监护系统服务商,目前已经成为法国远程护理行业中的领头企业。自创立之初,便以“用高效智慧便捷的方式保证每一个老人的居家安全”为宗旨。

其创新的无佩戴监测体系可以自动学习记录用户的生活习惯,当独居老人或行动不便者在家中出现跌倒、昏厥等紧急情况时,第一时间通知亲属或看护人员,有效解决独居老人和行动不便者的居家安全问题。

在2018年初,在中国国家主席和法国总统 Emmanuel MACRON 的见证下,法国SENIORADOM智慧养老公司与成都高新区、中国联通集团、法国SIGFOX物联公司四方签署战略合作协议,将共同开发和建设运营“中法合作·成都国际智慧养老服务示范社区”项目。

Created in 2012, SENIORADOM became the leader in "smart" telecare in France. It allows vulnerable, elderly or disabled people to live longer and safely at home while providing respite to their caregivers.

SeniorAdom wants to make accessible to every elderly person an intelligent and efficient telecare solution. The solution automatically learns in a few days the lifestyle so that it can automatically adapt itself to the habits and send alerts when something abnormal occurs, even in case of faint.

SeniorAdom has been spotted in 2017 by the Chinese government for his new technology, and has been chosen to launch a partnership with the Chengdu authorities (CDHT) and China Unicom to provide a solution to protect Chinese elderly. SeniorAdom signed a strategic agreement in January 2018, in the presence of both the Chinese and French Presidents XI Jinping and Emmanuel MACRON, to begin its deployment in China during the third quarter of 2018.



- 针对独居老人的无需佩戴的智能看护解决方案、居家养老、自动学习侦测预警 - Smart telecare solution for elderly without anything to carry on, home-based care, automatic detection

# SIGFOX

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-3



### SIGFOX

114 Lavender Street  
#12-78, CT Hub 2  
338729 SINGAPORE  
Singapore

### WU Ming

中国地区负责人  
Country Director China  
ming.wu@sigfox.com

### Roswell WOLFF

亚太地区总裁 - President APAC  
Ph.: +65 (0)9299 3208  
roswell.wolff@sigfox.com

### Guillaume SIMENEL

亚太地区售前总监  
Presales Director APAC  
Ph.: +65 (0)9824 8520  
guillaume.simanel@sigfox.com

作为全球物联网的物联领跑者，SIGFOX以他独特的物联网平台，为数十亿的物件终端提供链接和传输。SIGFOX的独特科技不仅使物联简单，更重要的是能为每个物联物件提供低能耗传输。

SIGFOX独特的物联方式，为全球物联到云端解决了物联网三大挑战：1. 成本；2. 终端能耗；3. 可全球化拓展。今天，SIGFOX的网络已经覆盖了45个国家和地区，覆盖人群达到了8亿3百万。到2018年年底，覆盖国家会达到60个国家和地区。随着，Sigfox数百万计的物联设备互联和快速增长的生态链，Sigfox 正在推动着大量企业的数字化进程。

SIGFOX is the world's leading provider of connectivity for the Internet of Things (IoT). The company has built a global network to connect billions of devices to the Internet while consuming as little energy as possible, as simply as possible.

SIGFOX's unique approach to device-to-cloud communications addresses the three greatest barriers to global IoT adoption: cost, energy consumption and global scalability. Today, the network is present in 36 countries and on track to cover 60 by 2018 – covering a population of 660 million people. With millions of objects connected and a rapidly growing ecosystem of partners, SIGFOX empowers companies to move their business model towards more digital services.



- 为物件终端提供链接和传输 - Provider of connectivity for the Internet of things

[www.sigfox.com](http://www.sigfox.com)



# SODEXO

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A02-01

  
QUALITY OF LIFE SERVICES

## SODEXO

6 rue de la Redoute  
78280 GUYANCOURT  
France  
Ph.: +33 (0)1 30 85 75 00

## 中国办公室 - Office in China

Building A 7F&8F,  
Oriental Guoxin,  
388 North Fuquan Road,  
Changning District  
SHANGHAI  
China  
Ph.: +86 (0)21 2356 6888

## 韩青 Grace HAN

中国区医疗&养老事业部总监  
Segment Director, Healthcare &  
Seniors - China  
Ph.: +86 (0)135 0198 9276  
grace.han@sodexo.com

## 芮伟峰 Leo RUI

业务发展经理  
Business Development Manager  
Ph.: +86 (0)158 6250 9575  
leo.rui@sodexo.com

[www.sodexo.cn](http://www.sodexo.cn)

生活质量与个人及组织的业绩息息相关，而索迪斯正是提高生活质量服务的全球领军企业。自1966年皮埃尔·白龙先生创立索迪斯以来，公司业务已遍及全球80个国家，每天为1亿消费者提供独特的驻场服务、福利与绩效管理服务和个人与家庭服务。50余年从业经验、100余种服务类型，索迪斯为客户提供专业的一体化解决方案：从前台接待、安保、设施维护与清洁，到餐饮服务、设施和设备管理；从员工就餐卡、礼品卡和出行交通卡，到家庭护理和管家服务。

索迪斯于1995年进入中国市场，目前拥有12500余名员工，分布在500多个营运点，每天为110万名消费者提供服务。多年来，索迪斯中国始终秉承集团发展使命，结合中国市场需求形成了以工商企业、医疗养老和教育为主的多个专业化客户服务团队。作为国内唯一一家集服务设计、咨询及管理于一体的供应商，索迪斯致力于成为客户的战略合作伙伴，为其提供世界领先的驻场服务、福利与绩效管理解决方案，帮助客户提升业绩、促进发展。立足于“提高生活质量”的核心愿景，索迪斯中国致力于为客户和消费者提供包括餐饮、工程、生活便利、业务支持及实验室服务等在内的综合设施管理服务。

SODEXO is the global leader in services that improve Quality of Life. Operating in 80 countries, Sodexo serves 100 million consumers each day through its unique combination of On-site Services, Benefits and Rewards Services and Personal and Home Services. Through its more than 100 services, Sodexo provides clients with an integrated offering developed over 50 years of experience: from food services, reception, maintenance and cleaning, to facilities and equipment management; from Meal Pass, Gift Pass and Mobility Pass benefits for employees to in-home assistance, child care centers and concierge services.



- 驻场服务：通过横跨100多个专业领域的服务，索迪斯为客户提供综合一体化的服务解决方案，包括前台接待、餐饮服务、清洁、安保及设施和设备的技术维护 - ON-SITE SERVICES Through its more than 100 professions, Sodexo provides a full array of services to clients including reception, food services, cleaning, security and technical maintenance of facilities and equipment;
- 激励与奖励服务：员工福利/激励和认可项目/费用管理/公共福利 - BENEFITS AND REWARDS SERVICES Employee Benefits / Incentive and Recognition / Expense Management / Public Benefits;
- 个人与家庭服务：居家护理/儿童保育/管家服务 PERSONAL AND HOME SERVICES In-home assistance / Childcare / Concierge services.

# TERANGA SOFTWARE

展馆 – Hall 2  
展位 – Booth 2A00-05



## TERANGA SOFTWARE

21 rue Viète  
75017 PARIS  
France  
Ph.: +33 (0)1 76 50 15 01  
Fax: +33 (0)1 84 10 91 07

### Philippe THALAMY

总经理 - General Manager  
Cel.: +33 (0)6 14 08 19 39  
philippe.thalamy@teranga-  
software.com

### ZHOU Ying

中国区项目经理  
China Project Manager  
Cel.: +33 (0)6 59 31 65 06  
ying.zhou@teranga-software.com

[www.teranga-software.com](http://www.teranga-software.com)

自2007年以来, TERANGA SOFTWARE 被公认为法国养老院管理软件行业的领导品牌。

我们为独立养老院或连锁养老机构提供最适合的软件解决方案和优质的服务。Teranga Software 迄今为法国等2400余家养老机构部署了软件管理系统。拓展创新、追求卓越,我们期待与您携手推广传承欧洲先进理念的智能养老平台。

- NETSoins 网护通是入住老人全面的个人电子档案, 并可根据需求定制, 结合人工智能分析和提醒功能为老人提供全面照护。
- 配套使用可移动设备来优化用户的体验, 如平板电脑、手机应用以及条码扫描仪等。

创新的软件和 100 % 网络应用!

Teranga Software 的软件产品以在线使用、易于操作、高度安全和兼容性而出众。应用前沿科技令您省时省力, 事半功倍。

Since 2007, TERANGA SOFTWARE is recognized as a leader in the French software market for nursing and retirement homes. We work for independent structures and multi-institutions to bring the most suitable software solutions and a service of quality.

Teranga Software team has equipped more than 2,400 institutions nowadays in France and abroad.

- NetSoins is your computerized resident file, customizable according to your needs. All residents' information is grouped in specific tabs thus facilitating the management of resident records.
- Options are proposed to complement the use of the software, such as a mobility option that offers tablet and mobile application or miniscans.

Innovative software and 100% web!

The platforms offered by Teranga Software distinguish itself from the competition by the highly secured and ergonomic web solution. Easy to use, they improve they greatly improve the productivity and efficiency of users.



- 养老院护理医疗软件 - Software for nursing and retirement homes



法国拥有欧洲最成熟稳固的养老护理院市场，在该领域内是所有欧盟国家最为活跃的，法国的一些顶级机构也通过跨国收购欧洲其他疗养院的方式积极参与，并在中国拓展市场。

(BUSINESS FRANCE)





# CISSE 2018

第七届中国国际养老服务业博览会  
7<sup>TH</sup> CHINA INTERNATIONAL  
SENIOR SERVICES EXPO

2018年5月9日至11日 / MAY 9–11, 2018  
北京国家会议中心 / BEIJING

法国展馆主办方 - 由法国驻华大使馆商务投资处  
与法中老年护理服务合作协会以及法国健康产业  
联盟共同合作举办。

The French Pavilion is organized by Business  
France in partnership with PFCGA and the  
French Healthcare Alliance.

## **Business France China**

法国驻华大使馆商务投资处  
No 60 Tianze Road, Chaoyang District,  
BEIJING 100600

## **Benoit COLINOT**

[benoit.colinot@businessfrance.fr](mailto:benoit.colinot@businessfrance.fr)

## **DAI Xuying**

[xuying.dai@businessfrance.fr](mailto:xuying.dai@businessfrance.fr)

## **Raphaël DE GARNIER DES GARETS**

[raphael.degarnier@businessfrance.fr](mailto:raphael.degarnier@businessfrance.fr)

[www.weibo.com/businessfrance](http://www.weibo.com/businessfrance)

[www.youbuyfrance.com/cn](http://www.youbuyfrance.com/cn)

---

## **Business France 巴黎总部**

77 boulevard Saint-Jacques  
75014 PARIS

Créative France is an unconventional campaign that  
enhance France's economic attractiveness and image  
abroad. The purpose of the campaign is to highlight  
our country's full range of strengths, skills and savoir-  
faire. For more information: [creative.businessfrance.fr](http://creative.businessfrance.fr)

